

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 336 I



Ediția în limba română

Legislație

Anul 59

12 decembrie 2016

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2016/2230 al Consiliului din 12 decembrie 2016 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1183/2005 de instituire a anumitor măsuri speciale împotriva persoanelor ale căror acțiuni încalcă embargoul asupra armelor impus Republicii Democratice Congo** 1

DECIZII

- ★ **Decizia (PESC) 2016/2231 a Consiliului din 12 decembrie 2016 de modificare a Deciziei 2010/788/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Democratice Congo** 7

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2016/2230 AL CONSILIULUI

din 12 decembrie 2016

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1183/2005 de instituire a anumitor măsuri speciale împotriva persoanelor ale căror acțiuni încalcă embargoul asupra armelor impus Republicii Democratice Congo

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2016/2231 a Consiliului din 12 decembrie 2016 de modificare a Deciziei 2010/788/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Democratice Congo ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1183/2005 al Consiliului ⁽²⁾ pune în aplicare Decizia 2010/788/PESC a Consiliului ⁽³⁾ și prevede anumite măsuri împotriva persoanelor ale căror acțiuni încalcă embargoul asupra armelor impus Republicii Democratice Congo, printre care și înghețarea activelor acestora.
- (2) Decizia (PESC) 2016/2231 stabilește criteriile care stau la baza întocmirii listelor autonome ale Uniunii.
- (3) Prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2016/2231, în special pentru a se asigura aplicarea uniformă de către operatorii economici din toate statele membre.
- (4) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1183/2005 ar trebui modificat în mod corespunzător.
- (5) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute în prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1183/2005 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt în proprietatea, sunt deținute sau controlate, în mod direct sau indirect, de o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism enumerate în anexa I sau anexa la, inclusiv de către o terță parte care acționează în numele sau la ordinele acestora.

⁽¹⁾ JO L 336 I, 12.12.2016, p. 7.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1183/2005 al Consiliului din 18 iulie 2005 de instituire a anumitor măsuri speciale împotriva persoanelor ale căror acțiuni încalcă embargoul asupra armelor impus Republicii Democratice Congo (JO L 193, 23.7.2005, p. 1).

⁽³⁾ Decizia 2010/788/PESC a Consiliului din 20 decembrie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Democratice Congo și de abrogare a Poziției comune 2008/369/PESC (JO L 336, 21.12.2010, p. 30).

(2) Se interzice punerea la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor menționate în anexa I sau anexa Ia, direct sau indirect, precum și utilizarea în beneficiul acestora, a oricăror fonduri sau resurse economice.”

2. Se introduce următorul articol:

„Articolul 2b

(1) Anexa Ia cuprinde persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate de Consiliu pentru oricare dintre următoarele motive:

- (a) sabotarea unei soluții pașnice și bazate pe consens în vederea alegerilor din RDC, inclusiv prin acte de violență, represiune sau incitare la violență sau prin subminarea statului de drept;
- (b) implicarea în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC;
- (c) asocierea cu persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate la literele (a) și (b).

(2) Anexa Ia cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor și entităților menționate.

(3) De asemenea, anexa Ia include informațiile necesare identificării persoanelor sau entităților în cauză, în cazul în care acestea sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.”

3. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

(1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, după ce constată că fondurile sau resursele economice în cauză:

- (a) sunt necesare pentru satisfacerea necesităților de bază ale persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor enumerate în anexa I sau anexa Ia și ale membrilor de familie care se află în întreținerea respectivelor persoane fizice, inclusiv a cheltuielilor pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente sau cheltuieli medicale, impozite, prime de asigurare și plata serviciilor publice;
- (b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii profesionale rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice; sau
- (c) sunt destinate exclusiv plății unor taxe ori comisioane aferente serviciilor de păstrare sau gestionare curentă a fondurilor sau a resurselor economice înghețate; și

în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism enumerate în anexa I, statul membru în cauză a notificat Comitetului pentru sancțiuni decizia și intenția sa de a acorda o autorizație, iar Comitetul pentru sancțiuni nu a ridicat obiecții în termen de patru zile lucrătoare de la notificare.

(2) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în cazul în care au constatat că fondurile sau resursele economice respective sunt necesare pentru acoperirea unor cheltuieli cu caracter excepțional, cu condiția ca:

- (a) în cazul în care autorizația privește o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism inclus pe lista din anexa I, această decizie să fi fost notificată de către statul membru în cauză Comitetului de sancțiuni și acesta să o fi aprobat; și
- (b) în cazul în care autorizația privește o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism enumerate în anexa Ia, statul membru în cauză să fi notificat, cu cel puțin două săptămâni înainte de eliberarea autorizației, celorlalte state membre și Comisiei motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică.

(3) Pentru o persoană fizică sau juridică, entitate sau organism de pe lista din anexa Ia, statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (1) și (2).”

4. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, cu îndeplinirea următoarelor condiții:

(a) fondurile sau resursele economice fac obiectul:

(i) unei măsuri judiciare, administrative sau arbitrale instituite înainte de 18 aprilie 2005, sau unei hotărâri judecătorești, decizii administrative sau hotărâri arbitrale emise înainte de data menționată, pentru o persoană fizică sau juridică, entitate sau organism dintre cele enumerate în anexa I; sau

(ii) unei hotărâri arbitrale emise înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul a fost introdus pe lista din anexa Ia, sau unei hotărâri judecătorești sau decizii administrative emise în Uniune, sau unei hotărâri judecătorești executabile în statul membru respectiv, înainte sau după data menționată;

(b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru satisfacerea cererilor garantate printr-o astfel de măsură sau recunoscute ca valide printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative care reglementează drepturile persoanelor care înaintează astfel de cereri;

(c) măsura sau hotărârea nu este în beneficiul unei persoane, entități sau al unui organism dintre cele enumerate în anexa I sau Ia;

(d) recunoașterea măsurii sau a hotărârii nu este contrară ordinii publice în statul membru respectiv.

(2) Pentru o persoană fizică sau juridică, entitate sau organism de pe lista din anexa I, măsura sau hotărârea menționată la alineatul (1) litera (a) punctul (i) se notifică de către statul membru Comitetului de sancțiuni.

(3) Pentru o persoană fizică sau juridică, entitate sau organism de pe lista din anexa Ia, statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol.”

5. Se introduce următorul articol:

„Articolul 4b

(1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate aparținând unor persoane fizice sau juridice, entități sau organisme enumerate în anexa Ia, sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice către persoane fizice sau juridice, entități sau organisme enumerate în anexa Ia, în condițiile pe care le consideră necesare, după ce au stabilit că respectivele fonduri sau resurse economice sunt necesare în scopuri umanitare, cum ar fi acordarea și facilitarea acordării de asistență, inclusiv materiale medicale, alimente sau transferul de lucrători umanitari și asistență conexasă sau pentru evacuările din RDC.

(2) Statul membru vizat informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol, în termen de patru săptămâni de la acordarea autorizației.”

6. Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 5

(1) Articolul 2 alineatul (2) nu se aplică adăugării în conturile înghețate a:

(a) dobânzilor sau a altor venituri generate de conturile respective;

(b) plăților cuvenite în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau au apărut anterior datei la care conturile respective au intrat sub incidența prezentului regulament;

(c) plăților cuvenite unei persoane fizice sau juridice, entități sau unui organism dintre cele enumerate în anexa Ia în temeiul unor hotărâri judecătorești sau arbitrale sau a unor decizii administrative emise în UE sau executabile în statul membru respectiv,

cu condiția ca orice astfel de dobândă, alt venit sau plată să fie înghețată în conformitate cu articolul 2 alineatul (1).

(2) Articolul 2 alineatul (2) nu împiedică creditarea conturilor înghețate de către instituțiile financiare sau de credit care primesc fonduri transferate de terți în contul persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului enumerate în anexa I sau în anexa Ia, cu condiția ca orice adăugare în astfel de conturi să fie, de asemenea, înghețată. Instituțiile financiare sau de credit informează fără întârziere autoritățile competente cu privire la astfel de tranzacții.”

7. La articolul 6, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, confidențialitate și secret profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele:

(a) furnizează imediat autorității competente din statul membru în care își au reședința sau sediul orice informație care ar facilita respectarea prezentului regulament, cum ar fi informații cu privire la conturi și sume înghețate în conformitate cu articolul 2, și transmit astfel de informații Comisiei, în mod direct sau prin intermediul autorităților competente respective; și

(b) cooperează cu autoritățile competente în cadrul oricărei verificări a acestor informații.”

8. Articolul 7a alineatul (1) litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele desemnate, incluse pe lista din anexele I și Ia;”.

9. Articolul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 9

(1) Atunci când Consiliul de Securitate al ONU sau Comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană fizică sau juridică, entitate sau organism, Consiliul include respectiva persoană fizică sau juridică, entitate sau organism în anexa I.

(2) Consiliul stabilește lista persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor de la anexa Ia și adoptă modificări la aceasta.

(3) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității ori organismului menționat la alineatele (1) și (2), fie direct, dacă i se cunoaște adresa, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei fizice sau juridice, entității ori organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(4) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

(5) În cazul în care Consiliul de Securitate al ONU sau Comitetul de sancțiuni decide să elimine de pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism ori să modifice datele de identificare ale unei persoane fizice sau juridice, ale unei entități sau ale unui organism incluse pe listă, Consiliul modifică anexa I în consecință.

(6) Comisia este împuternicită să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.”

10. În Regulamentul (CE) nr. 1183/2005, textul din anexa la prezentul regulament se introduce după anexa I.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 decembrie 2016.

Pentru Consiliu
Președintele
F. MOGHERINI

ANEXĂ

„ANEXA Ia

LISTA PERSOANELOR, ENTITĂȚILOR ȘI ORGANISMELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 2B

A. PERSOANE

	Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării	Data includerii pe listă
1.	Ilunga Kampete	<i>alias</i> Gaston Hughes Ilunga Kampete; <i>alias</i> Hugues Raston Ilunga Kampete. Născut la 24.11.1964 la Lubumbashi, numărul actului de identitate militar: 1-64-86-22311-29. Cetățenia RDC.	În calitate de comandant al Gărzii Republicane (GR), Ilunga Kampete a fost responsabil de unitățile GR desfășurate pe teren și implicate în utilizarea disproporționată a forței și reprimarea violentă, în septembrie 2016, la Kinshasa. În această calitate, Ilunga Kampete a fost prin urmare implicat în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	<i>alias</i> Gabriel Amisi Nkumba; <i>alias</i> „Tango Fort”; <i>alias</i> 9 decembrie 2016, „Tango Four”. Născut la 28.5.1964 la Malela, numărul actului de identitate militar: 1-64-87-77512-30. Cetățenia RDC.	Comandant al primei zone de apărare a armatei congoleze (FARDC) ale cărei forțe au participat la utilizarea disproporționată a forței și reprimarea violentă, în septembrie 2016, la Kinshasa. În această calitate, Gabriel Amisi Kumba a fost prin urmare implicat în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Născut la 8.3.1973 la Lubumbashi. Numărul pașaportului: OB0260335 (valabil de la 15.4.2011 până la 14.4.2016). Cetățenia RDC.	În calitate de comandant al organismului de intervenție în timpul demonstrațiilor <i>Légion Nationale d'Intervention</i> al Poliției Naționale Congoleze, Ferdinand Ilunga Luyoyo a fost responsabil de utilizarea disproporționată a forței și reprimarea violentă în septembrie 2016, la Kinshasa. În această calitate, Ferdinand Ilunga Luyoyo a fost prin urmare implicat în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC.	12.12.2016
4.	Celestin Kanyama	<i>alias</i> Kanyama Tshisiku Celestin; <i>alias</i> Kanyama Celestin Cishiku Antoine, <i>alias</i> Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, <i>alias</i> Esprit de mort. Născut la 4.10.1960 la Kananga. Cetățenia RDC. Numărul pașaportului: OB0637580 (valabil de la 20.5.2014 până la 19.5.2019). I s-a acordat viza Schengen cu nr. 011518403, eliberată la 2.7.2016.	În calitate de șef al poliției (PNC) din Kinshasa, Celestin Kanyama a fost responsabil pentru utilizarea disproporționată a forței și reprimarea violentă în septembrie 2016, la Kinshasa. În această calitate, Celestin Kanyama a fost prin urmare implicat în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC.	12.12.2016

	Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării	Data includerii pe listă
5.	John Numbi	<i>alias</i> John Numbi Banza Tambo; <i>alias</i> John Numbi Banza Ntambo; <i>alias</i> Tambo Numbi. Născut la 16.8.1962 la Jadotville-Likasi-Kolwezi. Cetățenia RDC.	Fost inspector general în cadrul Poliției Naționale Congoleze (PNC), John Numbi rămâne o figură influentă care a fost implicată în special în campania de intimidare violentă din timpul alegerilor pentru funcția de guvernator, desfășurate în martie 2016 în cele patru provincii care au înlocuit fosta provincie Katanga a RDC, și este prin urmare responsabil de împiedicarea găsirii unei soluții consensuale și pașnice în vederea alegerilor din RDC.	12.12.2016
6.	Roger Kibelisa	<i>alias</i> Roger Kibelisa Ngambaswi. Cetățenia RDC.	În calitate de director pentru securitate internă în cadrul Serviciului Național de Informații (ANR), Roger Kibelisa este implicat în campania de intimidare desfășurată de funcționarii ANR împotriva membrilor opoziției, inclusiv arestări și rețineri arbitrare. Prin urmare, Roger Kibelisa a subminat statul de drept și a împiedicat găsirea unei soluții consensuale și pașnice în vederea alegerilor din RDC.	12.12.2016
7.	Delphin Kaimbi	<i>alias</i> Delphin Kahimbi Kasagwe; <i>alias</i> Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; <i>alias</i> Delphin Kahimbi Kasangwe; <i>alias</i> Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; <i>alias</i> Delphin Kasagwe Kahimbi. Născut la 15.1.1969 (sau: 15.7.1969) la Kiniezire/Goma. Cetățenia RDC. Pașaport diplomatic nr.: DB0006669 (valabil de la 13.11.2013 până la 12.11.2018).	Șeful Organismului de informații militare (anterior DEMIAP), din cadrul Centrului Național de Operații, structura de comandă și control responsabilă de arestările arbitrare și de represiunea violentă din Kinshasa din septembrie 2016, și responsabil pentru forțele care au participat la intimidări și arestări arbitrare, care împiedică găsirea unei soluții consensuale și pașnice în vederea alegerilor din RDC.	12.12.2016

B. ENTITĂȚI.

DECIZII

DECIZIA (PESC) 2016/2231 A CONSILIULUI

din 12 decembrie 2016

de modificare a Deciziei 2010/788/PESC privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Democratice Congo

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) La 20 decembrie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/788/PESC ⁽¹⁾.
- (2) La 17 octombrie 2016, Consiliul a adoptat concluzii prin care își exprima profunza îngrijorare cu privire la situația politică din Republica Democratică Congo (RDC). În special, Consiliul a condamnat cu fermitate actele de violență extremă care au avut loc la 19-20 septembrie la Kinshasa, constatând că aceste acte au agravat și mai mult impasul în care se află țara din cauza neconvocării alegerilor prezidențiale înainte de 20 decembrie 2016, termenul prevăzut de Constituție în acest sens.
- (3) Consiliul a subliniat faptul că, pentru a asigura o atmosferă propice desfășurării dialogului și a alegerilor, guvernul RDC trebuie să își asume clar angajamentul de a veghea asupra respectării drepturilor omului și a statului de drept, precum și să sisteze orice manipulare politică a sistemului judiciar. De asemenea, acesta a îndemnat toate părțile interesate să respingă recurgerea la violență.
- (4) Consiliul și-a făcut totodată cunoscută disponibilitatea de a utiliza toate mijloacele de care dispune, inclusiv recursul la măsuri restrictive împotriva celor care se fac răspunzători de încălcări grave ale drepturilor omului, care incită la violență sau care încearcă să saboteze o ieșire din criză realizată de o manieră consensuală, pașnică și bazată pe respectarea aspirației poporului RDC de a-și alege reprezentanții.
- (5) Prin urmare, Decizia 2010/788/PESC ar trebui modificată în consecință.
- (6) Sunt necesare acțiuni suplimentare din partea Uniunii pentru punerea în aplicare a anumitor măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2010/788/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

(1) Se aplică măsuri restrictive, astfel cum sunt prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul 5 alineatele (1) și (2), împotriva persoanelor și entităților desemnate de Comitetul pentru sancțiuni pentru implicarea în acte care amenință pacea, stabilitatea sau securitatea RDC sau pentru sprijinirea unor astfel de acte. Astfel de acte includ:

- (a) încălcarea embargoului asupra armelor și măsurile conexe menționate la articolul 1;
- (b) a avea calitatea de responsabil politic și militar al grupărilor armate străine care își desfășoară activitatea în RDC și care se opun dezarmării și repatrierii sau relocării voluntare a combatanților care fac parte din aceste grupări;

⁽¹⁾ Decizia 2010/788/PESC a Consiliului din 20 decembrie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Republicii Democratice Congo și de abrogare a Poziției comune 2008/369/PESC (JO L 336, 21.12.2010, p. 30).

- (c) a avea calitatea de responsabil politic și militar al milițiilor congoleze, inclusiv cei care primesc sprijin din exteriorul RDC și care împiedică participarea combatanților lor la procesul de dezarmare, demobilizare și reintegrare;
- (d) recrutarea sau utilizarea de copii în conflicte armate din RDC, cu încălcarea dreptului internațional aplicabil;
- (e) implicarea în planificarea, conducerea sau comiterea de acte în RDC care constituie încălcări sau abuzuri privind drepturile omului sau încălcări ale dreptului internațional umanitar, după caz, inclusiv comiterea de acte care vizează civili, inclusiv omoruri și mutilări, violuri și alte violențe sexuale, răpiri, strămutări forțate, precum și atacuri asupra școlilor și a spitalelor;
- (f) împiedicarea accesului la ajutoarele umanitare sau a distribuiri acestora în RDC;
- (g) sprijinirea persoanelor sau a entităților, inclusiv a grupărilor armate sau a rețelelor infracționale, implicate în activități de destabilizare în RDC prin exploatarea ilicită a resurselor naturale sau prin comerțul ilicit cu acestea, inclusiv cu aur sau floră și faună sălbatică sau cu produse derivate din flora și fauna sălbatică;
- (h) fapta de a acționa în numele sau la ordinele unei persoane sau entități desemnate sau care acționează în numele sau la ordinele unei entități deținute sau controlate de o persoană sau entitate desemnată;
- (i) planificarea, conducerea, sponsorizarea sau participarea la atacuri împotriva forțelor de menținere a păcii ale MONUSCO sau a personalului Organizației Națiunilor Unite;
- (j) furnizarea de sprijin financiar, material sau tehnologic, ori de bunuri sau servicii, unei persoane sau unei entități desemnate.

Persoanele și entitățile relevante care intră sub incidența prezentului alineat sunt enumerate în anexa I.

(2) Se impun măsuri restrictive, astfel cum sunt prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și la articolul 5 alineatele (1) și (2), împotriva persoanelor și a entităților:

- (a) care sabotează o soluție pașnică și bazată pe consens în vederea organizării de alegeri în RDC, inclusiv prin acte de violență, presiune sau incitare la violență sau prin subminarea statului de drept;
- (b) care sunt implicate în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave sau abuzuri privind drepturile omului în RDC;
- (c) asociate celor menționate la literele (a) și (b);

astfel cum figurează în anexa II.”

2. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau tranzitul pe teritoriul lor al persoanelor menționate la articolul 3.

(2) Un stat membru nu este obligat, în temeiul alineatului (1), să refuze intrarea pe teritoriul său a propriilor resortisanți.

(3) În ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 alineatul (1), alineatul (1) de la prezentul articol nu se aplică:

- (a) în cazul în care Comitetul pentru sancțiuni stabilește, în prealabil și examinând fiecare caz în parte, că intrarea sau tranzitarea teritoriului se justifică din motive umanitare, inclusiv ca urmare a unei obligații religioase;
- (b) în cazul în care Comitetul pentru sancțiuni conchide că o derogare ar sprijini realizarea obiectivelor rezoluțiilor relevante ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, și anume, ar sprijini pacea și reconcilierea națională în RDC și stabilitatea în regiune;
- (c) în cazul în care Comitetul pentru sancțiuni autorizează, în prealabil și de la caz la caz, tranzitul persoanelor care se întorc pe teritoriul statului ai cărui resortisanți sunt sau care participă la acțiuni de aducere în fața justiției a autorilor unor grave încălcări ale drepturilor omului sau ale dreptului internațional umanitar; sau
- (d) în cazul în care o astfel de intrare sau un astfel de tranzit este necesar pentru îndeplinirea procedurilor judiciare.

În cazul în care, în temeiul prezentului alineat, un stat membru autorizează persoanele desemnate de Comitetul pentru sancțiuni să intre sau să tranziteze teritoriul său, această autorizație se limitează la scopul pentru care a fost acordată și la persoanele la care se referă.

(4) În ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 alineatul (2), alineatul (1) de la prezentul articol nu aduce atingere cazurilor în care unui stat membru îi revine o obligație de drept internațional, și anume:

- (a) în calitate de țară-gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;
- (b) în calitate de țară-gazdă a unei conferințe internaționale organizate de Organizația Națiunilor Unite sau sub auspiciile acesteia;
- (c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegii și imunități; sau
- (d) în temeiul Tratatului de conciliere din 1929 (Tratatul de la Lateran) încheiat între Sfântul Scaun (Statul Cetății Vatican) și Italia.

(5) Alineatul (4) este considerat aplicabil și în cazul în care un stat membru este gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(6) În cazul în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatului (4) sau (5), acesta informează Consiliul în mod corespunzător cu privire la aceasta.

(7) În ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 alineatul (2), statele membre pot acorda derogări de la măsurile impuse la alineatul (1) de la prezentul articol, atunci când deplasarea se justifică din motive umanitare urgente sau se efectuează în scopul participării la reuniuni interguvernamentale și la reuniuni promovate sau găzduite de Uniunea Europeană, sau la reuniuni găzduite de un stat membru care asigură președinția OSCE, în cazul în care se poartă un dialog politic care vizează direct promovarea obiectivelor de politică ale măsurilor restrictive, inclusiv democrația, drepturile omului și statul de drept în RDC.

(8) Un stat membru care dorește să acorde derogările menționate la alineatul (7) informează Consiliul în scris în acest sens. Derogarea se consideră acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică obiecții în scris în termen de două zile lucrătoare de la primirea notificării privind derogarea propusă. În cazul în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului ridică o obiecție, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

(9) În cazul în care, în conformitate cu alineatele (4), (5), (6), (7) sau (8), un stat membru autorizează intrarea pe teritoriul său sau tranzitul unor persoane care figurează în anexa II, autorizația este strict limitată la scopul pentru care a fost acordată și la persoanele vizate în mod direct de aceasta.”

3. Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 5

(1) Se îngheață toate fondurile, alte active financiare și resurse economice care aparțin sau se află sub controlul persoanelor sau al entităților menționate la articolul 3, în mod direct sau indirect, sau care sunt deținute de entități aflate, în mod direct sau indirect, în proprietatea sau sub controlul acestora sau al oricăror persoane sau entități care acționează în numele sau la ordinele acestora, astfel cum sunt desemnate în anexa I și în anexa II.

(2) Niciun fond și nici alte active financiare sau resurse economice nu pot fi puse la dispoziția persoanelor sau a entităților menționate la alineatul (1) sau în beneficiul acestora, în mod direct sau indirect.

(3) În ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 alineatul (1), statele membre pot permite derogări de la aplicarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2) în ceea ce privește fondurile, alte active financiare și resurse economice care:

- (a) sunt necesare pentru cheltuielile de bază, inclusiv pentru plata produselor alimentare, a chirilor sau a ipotecilor, a medicamentelor și a tratamentelor medicale, a impozitelor, a primelor de asigurare și a facturilor pentru serviciile de utilități publice;
- (b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de furnizarea unor servicii juridice;

- (c) sunt destinate exclusiv plății unor taxe sau comisioane, în conformitate cu legislația națională, pentru păstrarea sau administrarea curentă a fondurilor înghețate sau a altor active financiare și resurse economice;
- (d) sunt necesare pentru a efectua cheltuieli extraordinare, după notificarea Comitetului pentru sancțiuni de către statul membru în cauză și după ce comitetul își dă acordul; sau
- (e) fac obiectul fie al unei creanțe privilegiate, fie al unei decizii judecătorești, administrative sau arbitrale, caz în care fondurile și alte active financiare sau resurse economice pot să fie utilizate în scopul satisfacerii respectivei creanțe sau decizii, cu condiția ca decizia sau creanța privilegiată să se fi născut înainte de desemnarea persoanei sau a entității în cauză de către Comitetul pentru sancțiuni și să nu fie în beneficiul unei persoane sau al unei entități menționate la articolul 3, după notificarea Comitetului pentru sancțiuni de către statul membru în cauză.

(4) Derogările menționate la alineatul (3) literele (a), (b) și (c) pot fi acordate după notificarea Comitetului pentru sancțiuni de către statul membru în cauză cu privire la intenția sa de a autoriza, după caz, accesul la astfel de fonduri și la alte active financiare și resurse economice, precum și în lipsa unei decizii defavorabile din partea Comitetului pentru sancțiuni în termen de patru zile lucrătoare de la notificarea respectivă.

(5) În ceea ce privește persoanele și entitățile menționate la articolul 3 alineatul (2), autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în anumite condiții pe care le consideră corespunzătoare, după ce a stabilit că fondurile sau resursele economice în cauză sunt:

- (a) necesare pentru a satisface nevoile de bază ale persoanelor, ale entităților și ale membrilor de familie ai unor astfel de persoane fizice aflați în întreținerea acestora, incluzând cheltuielile pentru alimente, chirie sau ipotecă, pentru medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și plata facturilor la utilități;
- (b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu furnizarea unor servicii juridice;
- (c) destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe aferente serviciilor de păstrare sau gestionare curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate; sau
- (d) necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă să fi notificat autorităților competente ale celorlalte state membre și Comisiei motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație pe care o acordă în temeiul prezentului alineat.

(6) Prin derogare de la alineatul (1) și alineatul (2), autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza deblocarea anumitor fonduri și resurse economice înghețate pentru persoane și entități care figurează în anexa II, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei hotărâri arbitrale pronunțate anterior datei la care persoana sau entitatea a fost înscrisă pe lista din anexa II, sau al unei hotărâri judecătorești sau administrative pronunțate în Uniune, sau al unei hotărâri judecătorești executorii în statul membru vizat, anterior sau ulterior datei respective;
- (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface creanțele garantate printr-o astfel de hotărâre sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și actele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care au astfel de creanțe;
- (c) hotărârea nu este în beneficiul niciunei persoane sau entități care figurează în anexa I sau II; și
- (d) recunoașterea hotărârii nu contravine ordinii publice a statului membru în cauză.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație pe care o acordă în temeiul prezentului alineat.

(7) În ceea ce privește persoanele și entitățile enumerate în lista din anexa II, se pot acorda derogări și pentru fonduri sau resurse economice care sunt necesare în scopuri umanitare, cum ar fi acordarea și facilitarea acordării de asistență, inclusiv materiale medicale și alimente, sau transferul de lucrători umanitari și asistență conexasă sau pentru evacuările din RDC.

(8) Alineatul (1) și alineatul (2) nu interzic unei persoane sau entități care figurează pe lista din anexa II să efectueze plăți datorate în temeiul unui contract încheiat anterior datei la care persoana sau entitatea respectivă a fost inclusă pe listă, cu condiția ca statul membru în cauză să fi decis că beneficiarul plății respective nu este, în mod direct sau indirect, o persoană sau entitate menționată în anexa I sau în anexa II.

(9) Alineatul (2) nu se aplică adăugării în conturile înghețate a:

- (a) dobânzilor sau altor venituri legate de acele conturi;
- (b) plăților datorate în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care s-au născut anterior datei la care aceste conturi au devenit obiectul măsurilor restrictive; sau
- (c) plăților datorate persoanelor sau entităților menționate la articolul 3 alineatul (2) în temeiul unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate în Uniune sau executorii în statul membru vizat,

cu condiția ca acestor dobânzi, alte venituri și plăți să li se aplice în continuare alineatul (1).”

4. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

(1) Consiliul modifică lista cuprinsă în anexa I pe baza desemnărilor efectuate fie de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, fie de Comitetul pentru sancțiuni.

(2) Consiliul, acționând la propunerea unui stat membru sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, stabilește lista din anexa II și adoptă modificările la aceasta.”

5. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

(1) În cazul în care Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau Comitetul pentru sancțiuni include pe listă o persoană sau o entitate, Consiliul include persoana sau entitatea respectivă în anexa I. Consiliul comunică decizia sa, inclusiv justificarea includerii pe listă a persoanei sau entității respective, fie direct, dacă dispune de adresa acestora, fie prin publicarea unui anunț care oferă persoanei sau entității în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(2) Consiliul comunică persoanei sau entității vizate decizia menționată la articolul 6 alineatul (2), inclusiv motivele includerii pe listă, fie direct, dacă adresa este cunoscută, fie prin publicarea unui anunț, acordând persoanei sau entității în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(3) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana sau entitatea în cauză.”

6. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

(1) Anexa I cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor și entităților, astfel cum au fost puse la dispoziție de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau de către Comitetul pentru sancțiuni.

(2) Anexa I cuprinde, de asemenea, atunci când sunt disponibile, informații furnizate de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau de Comitetul pentru sancțiuni, necesare în vederea identificării persoanelor sau entităților respective. În ceea ce privește persoanele, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. Anexa I include de asemenea data desemnării de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau Comitetul de sancțiuni.

(3) Anexa II include motivele includerii pe listă a persoanelor și entităților menționate în aceasta.

(4) De asemenea, anexa II include informațiile necesare identificării persoanelor sau entităților în cauză, în cazul în care aceste informații sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot include numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.”

7. Articolul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 9

(1) Prezenta decizie este revizuită, modificată sau abrogată, după caz, în special în acord cu deciziile relevante ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.

(2) Măsurile menționate la articolul 3 alineatul (2) se aplică până la 12 decembrie 2017. Acestea se reînnoiesc sau se modifică, după caz, în cazul în care Consiliul consideră că obiectivele deciziei nu au fost îndeplinite.”

8. Anexa la Decizia 2010/788/PESC devine anexa I, iar subtitlurile din anexa menționată se înlocuiesc cu următoarele: „(a) Lista persoanelor menționate la articolul 3 alineatul (1)” și „(b) Lista entităților menționate la articolul 3 alineatul (1)”.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 12 decembrie 2016.

Pentru Consiliu
Președintele
F. MOGHERINI

ANEXĂ

Se adaugă următoarea anexă:

„ANEXA II

LISTA PERSOANELOR ȘI ENTITĂȚILOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (2)

A. PERSOANE

	Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării	Data includerii pe listă
1.	Ilunga Kampete	<i>alias</i> Gaston Hughes Ilunga Kampete; <i>alias</i> Hugues Raston Ilunga Kampete. Născut la 24.11.1964 la Lubumbashi, numărul actului de identitate militar: 1-64-86-22311-29. Cetățenia RDC.	În calitate de comandant al Gărzii Republicane (GR), Ilunga Kampete a fost responsabil de unitățile GR desfășurate pe teren și implicate în utilizarea disproporționată a forței și reprimarea violentă, în septembrie 2016, la Kinshasa. În această calitate, Ilunga Kampete a fost prin urmare implicat în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC.	12.12.2016
2.	Gabriel Amisi Kumba	<i>alias</i> Gabriel Amisi Nkumba; <i>alias</i> „Tango Fort”; <i>alias</i> „Tango Four”. Născut la 28.5.1964 la Malela, numărul actului de identitate militar: 1-64-87-77512-30. Cetățenia RDC.	Comandant al primei zone de apărare a armatei congoleze (FARDC) ale cărei forțe au participat la utilizarea disproporționată a forței și reprimarea violentă, în septembrie 2016, la Kinshasa. În această calitate, Gabriel Amisi Kumba a fost prin urmare implicat în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC.	12.12.2016
3.	Ferdinand Ilunga Luyoyo	Născut la 8.3.1973 la Lubumbashi. Numărul pașaportului: OB0260335 (valabil de la 15.4.2011 până la 14.4.2016). Cetățenia RDC.	În calitate de comandant al organismului de intervenție în timpul demonstrațiilor <i>Légion Nationale d'Intervention al Poliției Naționale Congoleze (PNC)</i> , Ferdinand Ilunga Luyoyo a fost responsabil de utilizarea disproporționată a forței și reprimarea violentă în septembrie 2016, la Kinshasa. În această calitate, Ferdinand Ilunga Luyoyo a fost prin urmare implicat în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC.	12.12.2016
4.	Celestin Kanyama	<i>alias</i> Kanyama Tshisiku Celestin; <i>alias</i> Kanyama Celestin Cishiku Antoine, <i>alias</i> Kanyama Cishiku Bilolo Célestin, <i>alias</i> Esprit de mort. Născut la 4.10.1960 la Kananga. Cetățenia RDC. Numărul pașaportului: OB0637580 (valabil de la 20.5.2014 până la 19.5.2019). I s-a acordat viza Schengen cu nr. 011518403, eliberată la 2.7.2016.	În calitate de șef al poliției (PNC) din Kinshasa, Celestin Kanyama a fost responsabil pentru utilizarea disproporționată a forței și reprimarea violentă în septembrie 2016, la Kinshasa. În această calitate, Celestin Kanyama a fost prin urmare implicat în planificarea, conducerea sau comiterea de acte care constituie încălcări grave ale drepturilor omului în RDC.	12.12.2016

	Nume	Informații de identificare	Motivele desemnării	Data includerii pe listă
5.	John Numbi	<i>alias</i> John Numbi Banza Tambo; <i>alias</i> John Numbi Banza Ntambo; <i>alias</i> Tambo Numbi. Născut la 16.8.1962 la Jadotville-Likasi-Kolwezi. Cetățenia RDC.	Fost inspector general în cadrul Poliției Naționale Congoleze (PNC), John Numbi rămâne o figură influentă care a fost implicată în special în campania de intimidare violentă din timpul alegerilor pentru funcția de guvernator, desfășurate în martie 2016 în cele patru provincii care au înlocuit fosta provincie Katanga a RDC, și este prin urmare responsabil de împiedicarea găsirii unei soluții consensuale și pașnice în vederea alegerilor din RDC.	12.12.2016
6.	Roger Kibelisa	<i>alias</i> Roger Kibelisa Ngambaswi. Cetățenia RDC.	În calitate de director pentru securitate internă în cadrul Serviciului Național de Informații (ANR), Roger Kibelisa este implicat în campania de intimidare desfășurată de funcționarii ANR împotriva membrilor opoziției, inclusiv arestări și rețineri arbitrare. Prin urmare, Roger Kibelisa a subminat statul de drept și a împiedicat găsirea unei soluții consensuale și pașnice în vederea alegerilor din RDC.	12.12.2016
7.	Delphin Kaimbi	<i>alias</i> Delphin Kahimbi Kasagwe; <i>alias</i> Delphin Kayimbi Demba Kasangwe; <i>alias</i> Delphin Kahimbi Kasangwe; <i>alias</i> Delphin Kahimbi Demba Kasangwe; <i>alias</i> Delphin Kasagwe Kahimbi. Născut la 15.1.1969 (sau: 15.7.1969) la Kiniezire/Goma. Cetățenia RDC. Pașaport diplomatic nr.: DB0006669 (valabil de la 13.11.2013 până la 12.11.2018).	Șeful Organismului de informații militare (anterior DEMIAP) din cadrul Centrului Național de Operații, structura de comandă și control responsabilă de arestările arbitrare și de represiunea violentă din Kinshasa din septembrie 2016, și responsabil pentru forțele care au participat la intimidări și arestări arbitrare, care împiedică găsirea unei soluții consensuale și pașnice în vederea alegerilor din RDC.	12.12.2016

B. ENTITĂȚI.

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO